

Βρυξέλλες, 14.9.2020
COM(2020) 622 final/2

2020/0160 (COD)

CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2020) 622 final of 27.7.2020.

Concerns all languages.

Correction of reference to the legal basis in the first citation, in Recital (11) and in Article 1(4).

The text shall read as follows:

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

με την οποία εξουσιοδοτείται η Γαλλία να διαπραγματευθεί συμφωνία για τη συμπλήρωση της υφιστάμενης διμερούς συνθήκης με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με την κατασκευή και λειτουργία από ιδιώτες παραχωρησιούχους της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η συνθήκη μεταξύ της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας σχετικά με την κατασκευή και λειτουργία, από ιδιώτες παραχωρησιούχους, της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, η οποία υπεγράφη στο Canterbury στις 12 Φεβρουαρίου 1986 (στο εξής: η συνθήκη του Canterbury), συνέστησε διακυβερνητική επιτροπή για την εποπτεία όλων των θεμάτων που αφορούν την κατασκευή και τη λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης.

Έως τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που προβλέπεται από τη συμφωνία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας¹, η διακυβερνητική επιτροπή είναι η εθνική αρχή ασφάλειας, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου², η οποία είναι αρμόδια για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798, μια εθνική αρχή ασφάλειας μπορεί να είναι φορέας στον οποίο πολλά κράτη μέλη έχουν αναθέσει καθήκοντα σχετικά με την ασφάλεια των σιδηροδρόμων και, βάσει της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797, της διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων. Ωστόσο, μετά τη λήξη της εν λόγω μεταβατικής περιόδου, η διακυβερνητική επιτροπή θα είναι φορέας συσταθείς από κράτος μέλος και τρίτη χώρα. Η οδηγία (ΕΕ) 2016/798 δεν προβλέπει τη δυνατότητα μια εθνική αρχή ασφάλειας να είναι φορέας στον οποίο έχουν ανατεθεί καθήκοντα από κράτος μέλος και τρίτη χώρα. Ως εκ τούτου, εκτός εάν προβλεφθεί διαφορετικά, μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου, η διακυβερνητική επιτροπή παύει να είναι η εθνική αρχή ασφάλειας κατά την έννοια της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798 για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης. Από την ίδια χρονική στιγμή, το δίκαιο της Ένωσης δεν θα ισχύει πλέον στο τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου. Κατ' εφαρμογή της οδηγίας (ΕΚ) 2016/798 και του άρθρου L 2221/1 του γαλλικού Code des Transports, το γαλλικό Etablissement public de sécurité ferroviaire θα καθίστατο η εθνική αρχή ασφάλειας για το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη γαλλική δικαιοδοσία.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, θα ήταν προτιμότερο να υπάρξει μία και μόνη αρμόδια για την ασφάλεια αρχή, η οποία θα εφαρμόζει το ίδιο σύνολο κανόνων σε ολόκληρη την υποδομή, συμπεριλαμβανομένου του τμήματος που υπάγεται στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου. Η διακυβερνητική επιτροπή θα πρέπει να παραμείνει ως αυτή η μία και μόνη αρχή και να συνεχίσει να εφαρμόζει τους ενωσιακούς κανόνες για την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα των σιδηροδρόμων. Αυτό απαιτεί κυρίως την τροποποίηση του άρθρου 3 παράγραφος 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798, η οποία επιδιώκεται από την παράλληλη πρόταση κανονισμού COM(2020) 623 της Επιτροπής για την τροποποίηση της εν λόγω οδηγίας.

Με επιστολή της 16ης Ιουλίου 2020, η Γαλλία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι επιθυμεί να διαπραγματευθεί συμφωνία για τη συμπλήρωση της συνθήκης του Canterbury.

¹ EE L 29 της 31.1. 2020, σ. 549.

² Οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (EE L 138 της 26.5.2016, σ. 102).

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι να εξουσιοδοτήσει τη Γαλλία να διαπραγματευθεί διεθνή συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο για να εξασφαλιστεί η ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης με τη διατήρηση μίας και μόνης αρχής ασφάλειας για το σύνολο της υποδομής αυτής, και για να καθοριστούν οι ειδικές απαιτήσεις που πρέπει να πληροί η προτεινόμενη συμφωνία, όπως η υποχρέωση της διακυβερνητικής επιτροπής να εφαρμόζει τους ενωσιακούς κανόνες για την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα των σιδηροδρόμων.

Μια τέτοια συμφωνία ενδέχεται να επηρεάσει έναν τομέα που καλύπτεται σε μεγάλο βαθμό από το δίκαιο της Ένωσης και ιδίως από την οδηγία (ΕΕ) 2016/797³, την οδηγία (ΕΕ) 2016/798 και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/796⁴. Συνεπώς, μια τέτοια συμφωνία εμπίπτει στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, η Ένωση μπορεί να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη να αναλάβουν δράση σε τομείς στους οποίους έχει αποκλειστική αρμοδιότητα. Δεδομένης της αλληλεπίδρασης μιας τέτοιας εξουσιοδότησης με τους υφιστάμενους κανόνες που εκδίδονται από τον νομοθέτη της Ένωσης, είναι επίσης αναγκαίο κάθε τέτοια εξουσιοδότηση να χορηγείται από τον τελευταίο, σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Στόχος της διεθνούς συμφωνίας που θα επιδιώξει να συνάψει η Γαλλία με το Ηνωμένο Βασίλειο βάσει της προτεινόμενης απόφασης εξουσιοδότησης είναι να διατηρηθεί η διακυβερνητική επιτροπή ως η μία και μόνη εθνική αρχή ασφάλειας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης και να εξασφαλιστεί ότι εξακολουθεί να συμμορφώνεται με τις διατάξεις του δικαίου της Ένωσης που ισχύουν για τις εθνικές αρχές ασφάλειας, και ιδίως με την οδηγία (ΕΕ) 2016/798, καθώς και με την οδηγία (ΕΕ) 2016/797 και τον κανονισμό 2016/796, για το σύνολο της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, συμπεριλαμβανομένου του τμήματος που υπάγεται στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου.

Ως εκ τούτου, ο στόχος αυτός συνάδει πλήρως με τις υφιστάμενες διατάξεις πολιτικής στον τομέα της ασφάλειας και διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Μια συμφωνία που θα συμπληρώνει τη συνθήκη του Canterbury με σκοπό να εξασφαλιστεί η ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης μέσω της διατήρησης μίας και μόνης αρχής ασφάλειας, υπεύθυνης για το σύνολο της εν λόγω υποδομής, δεν θα ήταν ασυμβίβαστη με οποιαδήποτε άλλη πολιτική της Ένωσης.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η νομική βάση της παρούσας πρότασης είναι το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

³ Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44).

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004, ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 1.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης.

- **Αναλογικότητα**

Στόχος της πρότασης είναι να εγκριθεί, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, η διαπραγμάτευση συμφωνίας για τη συμπλήρωση της συνθήκης του Canterbury, με στόχο να εξασφαλιστεί η ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, με τη διατήρηση μίας και μόνης αρχής ασφάλειας, αρμόδιας για το σύνολο της εν λόγω υποδομής. Με την επιφύλαξη τροποποίησης του άρθρου 3 παράγραφος 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798, η διακυβερνητική επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει της συνθήκης του Canterbury θα πρέπει να παραμείνει η μία και μόνη αρχή ασφάλειας και θα πρέπει να συνεχίσει να εφαρμόζει τους κανόνες της Ένωσης για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων. Κατά συνέπεια, η προτεινόμενη απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Ο επιδιωκόμενος στόχος είναι να διασφαλιστεί ότι η διακυβερνητική επιτροπή εφαρμόζει το δίκαιο της Ένωσης σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, συμπεριλαμβανομένου του τμήματος που υπάγεται στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου. Η διακυβερνητική επιτροπή είναι διμερές όργανο που έχει συσταθεί από τη Γαλλία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Η λειτουργία του ρυθμίζεται από τη συνθήκη του Canterbury που έχει συναφθεί μεταξύ της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να συμπεριληφθούν τα προαναφερόμενα στοιχεία σε μια συμφωνία μεταξύ της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, εξ ου η ανάγκη εξουσιοδότησης της Γαλλίας.

Συνεπώς, η προτεινόμενη απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η οποία απευθύνεται στη Γαλλία και η οποία την εξουσιοδοτεί δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 91 της ΣΛΕΕ να διαπραγματευθεί και να συνάψει τέτοια συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο, αποτελεί επαρκές μέσο.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Η παρούσα πρόταση βασίζεται σε αίτηση της Γαλλίας και η προτεινόμενη εξουσιοδότηση αφορά μόνο το εν λόγω κράτος μέλος. Δεδομένων των χρονικών περιορισμών, τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως ο παραχωρησιούχος της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, ερωτήθηκαν ανεπισήμως και επιβεβαίωσαν ότι η διακυβερνητική επιτροπή θα πρέπει να διατηρηθεί ως η μία και μόνη αρχή ασφάλειας, να εφαρμόζει το δίκαιο της Ένωσης σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η παρούσα πρόταση δεν έχει καμία επίπτωση στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

με την οποία εξουσιοδοτείται η Γαλλία να διαπραγματευθεί συμφωνία για τη συμπλήρωση της υφιστάμενης διμερούς συνθήκης με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με την κατασκευή και λειτουργία από ιδιώτες παραχωρησιούχους της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 91,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁵,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁶,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συνθήκη μεταξύ της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας σχετικά με την κατασκευή και λειτουργία, από ιδιώτες παραχωρησιούχους, της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, η οποία υπεγράφη στο Canterbury στις 12 Φεβρουαρίου 1986 (στο εξής: η συνθήκη του Canterbury), συνέστησε διακυβερνητική επιτροπή για την εποπτεία όλων των θεμάτων που αφορούν την κατασκευή και τη λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης.

(2) Έως τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που προβλέπεται από τη συμφωνία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας⁷, η διακυβερνητική επιτροπή θεωρείται φορέας εξουσιοδοτημένος από αρκετά κράτη μέλη με καθήκοντα σχετικά με την ασφάλεια των σιδηροδρόμων όσον αφορά τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης. Για τους σκοπούς αυτούς, αποτελεί, ως εκ τούτου, εθνική αρχή ασφάλειας κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁸. Υπό την ιδιότητα αυτή, εφαρμόζει τις διατάξεις του δικαίου της Ένωσης σχετικά με την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα των σιδηροδρόμων.

(3) Μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (2), η διακυβερνητική επιτροπή θα αποτελεί φορέα που θα έχει συσταθεί από κράτος μέλος και τρίτη χώρα. Επιπλέον, και εφόσον δεν προβλέπεται διαφορετικά σε διεθνή συμφωνία που

⁵ ΕΕ C της , σ. .

⁶ ΕΕ C της , σ. .

⁷ ΕΕ L 29 της 31.1. 2020, σ. 7.

⁸ Οδηγία (ΕΕ) **2016/798** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 102).

δεσμεύει το Ηνωμένο Βασίλειο, το δίκαιο της Ένωσης δεν θα εφαρμόζεται πλέον στο τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου.

(4) Μια διεθνής συμφωνία με τρίτη χώρα σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων για την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα των σιδηροδρόμων σε διασυννοριακές καταστάσεις ενδέχεται να επηρεάσει έναν τομέα που καλύπτεται σε μεγάλο βαθμό από το δίκαιο της Ένωσης, και ιδίως από την οδηγία (ΕΕ) 2016/798, την οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁹ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁰. Συνεπώς, κάθε τέτοια συμφωνία εμπίπτει στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ένωσης. Τα κράτη μέλη δύναται να διαπραγματεύονται ή να συνάπτουν τέτοιες συμφωνίες μόνον εάν έχουν εξουσιοδοτηθεί προς τούτο από την Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Λόγω της αλληλεπίδρασης με υφιστάμενη νομοθεσία της Ένωσης, είναι επίσης αναγκαίο αυτή η εξουσιοδότηση να χορηγείται από τον νομοθέτη της Ένωσης, σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

(5) Με επιστολή της 16ης Ιουλίου 2020, η Γαλλία ζήτησε εξουσιοδότηση από την Ένωση για να διαπραγματευτεί και να συνάψει διεθνή συμφωνία για τη συμπλήρωση της συνθήκης του Canterbury με το Ηνωμένο Βασίλειο.

(6) Για να είναι εγγυημένη η ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, θα ήταν σκόπιμο να διατηρηθεί μία και μόνη αρχή ασφάλειας, η διακυβερνητική επιτροπή, ως υπεύθυνη για το σύνολο της υποδομής αυτής. Λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης θέσης της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης ως σιδηροδρομικής σύνδεσης η οποία περιλαμβάνει μία ενιαία, σύνθετη τεχνική κατασκευή που βρίσκεται εν μέρει στο έδαφος της Γαλλίας και εν μέρει στο έδαφος τρίτης χώρας, αντίστοιχα, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στη Γαλλία να συνάψει διεθνή συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων της Ένωσης για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων στη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, προκειμένου να διατηρηθεί ένα ενιαίο καθεστώς ασφάλειας στο σύνολο της σήραγγας, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται ορισμένες απαιτήσεις.

(7) Η διακυβερνητική επιτροπή θα μπορούσε να εκπληρώσει τον ρόλο εθνικής αρχής ασφάλειας που είναι υπεύθυνη για το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλίας, με την επιφύλαξη της τροποποίησης του άρθρου 3 παράγραφος 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798 και εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις.

(8) Η διακυβερνητική επιτροπή θα πρέπει να εφαρμόζει τους ίδιους κανόνες σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, ανεξάρτητα από το αν εφαρμόζονται στα τμήματα που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Γαλλίας ή στα τμήματα που υπάγονται στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου. Οι εν λόγω κανόνες θα πρέπει να είναι οι σχετικές διατάξεις του δικαίου της Ένωσης και ιδίως η οδηγία (ΕΕ) 2016/798, η οδηγία (ΕΕ) 2016/797 και ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/796, όπως αυτοί εκάστοτε τροποποιούνται ή αντικαθίστανται, καθώς και οι πράξεις που εκδίδονται βάσει αυτών.

(9) Σύμφωνα με το άρθρο 19 της συνθήκης του Canterbury, οι διαφορές μεταξύ της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της συνθήκης του Canterbury διακανονίζονται από διαιτητικό δικαστήριο. Όπου τέτοιου είδους διαφορές εγείρουν ερωτήματα σχετικά με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης,

⁹ Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44).

¹⁰ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 1).

προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης, το διαιτητικό δικαστήριο θα πρέπει να υποβάλει το ζήτημα στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να δεσμεύεται από την απόφασή του.

(10) Είναι επίσης αναγκαίο να θεσπιστούν ειδικοί κανόνες σχετικά με την εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης όσον αφορά το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλίας, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η νομοθεσία της Ένωσης εφαρμόζεται σωστά ανά πάσα στιγμή και ότι η Επιτροπή μπορεί να επιβλέπει την εφαρμογή του υπό τον έλεγχο του Δικαστηρίου, μεταξύ άλλων και υπό συνθήκες επείγουσας ανάγκης ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης της διακυβερνητικής επιτροπής με απόφαση του διαιτητικού δικαστηρίου. Προς τούτο, η Γαλλία θα πρέπει να διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίζει μονομερώς, εφόσον είναι αναγκαίο, για τη διασφάλιση της πλήρους και ορθής εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης στο μέρος της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της.

(11) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική δικαστική προστασία στους τομείς που καλύπτονται από το δίκαιο της Ένωσης, τα δικαστήρια στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 19 παράγραφος 1 της ΣΕΕ θα πρέπει να έχουν αποκλειστική αρμοδιότητα για αιτήσεις που υποβάλλονται από παραχωρησιούχους και χρήστες της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης κατά αποφάσεων της διακυβερνητικής επιτροπής.

(12) Τα στοιχεία που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις (8) έως (11) θα πρέπει να αντικατοπτρίζονται στις διεθνείς συμφωνίες μεταξύ της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου όσον αφορά τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης. Οι εν λόγω διεθνείς συμφωνίες θα πρέπει να είναι από κάθε άποψη συμβατές με το ενωσιακό δίκαιο,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Γαλλία εξουσιοδοτείται να διαπραγματευτεί, να υπογράψει και να συνάψει διεθνή συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων στη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, υπό την προϋπόθεση ότι η εν λόγω συμφωνία τίθεται σε ισχύ μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που προβλέπεται στη συμφωνία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και συνάδει με τα ακόλουθα:

- (1) Προκειμένου να διατηρηθεί ενιαίο καθεστώς ασφάλειας σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, η διακυβερνητική επιτροπή που συστάθηκε με τη συνθήκη του Canterbury διασφαλίζει την εφαρμογή, όσον αφορά τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, των διατάξεων του δικαίου της Ένωσης που αφορούν τα καθήκοντα των εθνικών αρχών ασφάλειας κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798, και ιδίως της εν λόγω οδηγίας, της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797 και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, όπως τροποποιήθηκαν ή αντικαταστάθηκαν, καθώς και των πράξεων που εκδόθηκαν βάσει αυτών.
- (2) Όπου μια διαφορά που υποβάλλεται σε διαιτησία σύμφωνα με το άρθρο 19 της συνθήκης του Canterbury εγείρει ζήτημα ερμηνείας διάταξης του δικαίου της Ένωσης, το διαιτητικό δικαστήριο δεν έχει την εξουσία να αποφανθεί επί κανενός τέτοιου ζητήματος. Στην περίπτωση αυτή, το διαιτητικό δικαστήριο ζητεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης να αποφανθεί επί του ζητήματος. Η απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι δεσμευτική για το δικαστήριο που εκδικάζει τη διαφορά.

- (3) Όταν είναι αναγκαίο, ιδίως σε επείγουσες περιπτώσεις ή σε περίπτωση που η διακυβερνητική επιτροπή δεν συμμορφωθεί με απόφαση του διαιτητικού δικαστηρίου, η Γαλλία διατηρεί το δικαίωμα να ενεργήσει μονομερώς προκειμένου να διασφαλίσει την πλήρη, ορθή και ταχεία εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης στο τμήμα της σταθερής σύνδεσης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλίας.
- (4) Τα δικαστήρια στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 19 παράγραφος 1 της ΣΕΕ είναι αποκλειστικά αρμόδια να αποφασίζουν σχετικά με τα μέσα έννομης προστασίας που ασκούνται από τους παραχωρησιούχους και τους χρήστες της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης κατά των αποφάσεων της διακυβερνητικής επιτροπής, υπό την ιδιότητά της που αναφέρεται στην παράγραφο 1.
- (5) Η συμφωνία πρέπει να είναι από κάθε άποψη συμβατή με το ενωσιακό δίκαιο.

Άρθρο 2

Η Γαλλία ενημερώνει τακτικά την Επιτροπή για τις διαπραγματεύσεις με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με τη συμπλήρωση της συνθήκης του Canterbury ή τη σύναψη νέας συμφωνίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, και, κατά περίπτωση, προσκαλεί την Επιτροπή να συμμετάσχει ως παρατηρητής.

Μετά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, η Γαλλία υποβάλλει το προκύπτον σχέδιο κειμένου στην Επιτροπή. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Εντός ενός μηνός από την κοινοποίηση του σχεδίου συμφωνίας, η Επιτροπή αποφασίζει εάν πληρούνται ή όχι οι απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1. Εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι πληρούνται, η Γαλλία μπορεί να υπογράψει και να συνάψει την αντίστοιχη συμφωνία. Αντίγραφο της υπογεγραμμένης συμφωνίας διαβιβάζεται στην Επιτροπή εντός ενός μηνός από την έναρξη ισχύος της ή, σε περίπτωση που η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά, εντός ενός μηνός από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος